РЕЦЕНЗІЯ

на наукову роботу **WhoamI**, представлену на Конкурс
з гуманітарних наук зі спеціальності «Переклад»

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	7
2	Новизна та оригінальність ідей	20	15
3	Використані методи дослідження	15	10
4	Теоретичні наукові результати	15	10
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	4
6	Ступінь самостійності роботи	20	20
7	Якість оформлення	5	5
8	Наукові публікації	10	10
9	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
9.1	У практичній частині дослідження автор приділяє значну увагу застосуванню перекладацьких трансформацій, що, на жаль, не відображено у назві роботи.		
9.2	У висновках автор зазначає наступне: «*Аналіз перекладацьких трансформацій, використаних при українському перекладі фільму, демонструє, що перше місце за частотністю займають лексико-семантичні трансформації*». Проте незрозуміло, які кількісні дані дозволяють зробити такий висновок.		
9.3	Висновки, які завершують і узагальнюють теоретичне і практичне осмислення досліджуваної проблеми, не завжди є чіткими (*Отже, підсумовуючи усе перераховане вище, приходимо до висновку, що кіноперекладє є дуже складним процесом, який потребує зусиль цілої команди*.) і містять повтори.		
….			
Сума балів			81

Загальний висновок: роботу можна рекомендувати до захисту на науково-практичній конференції.

(рекомендується, не рекомендується для захисту на науково-практичній конференції)